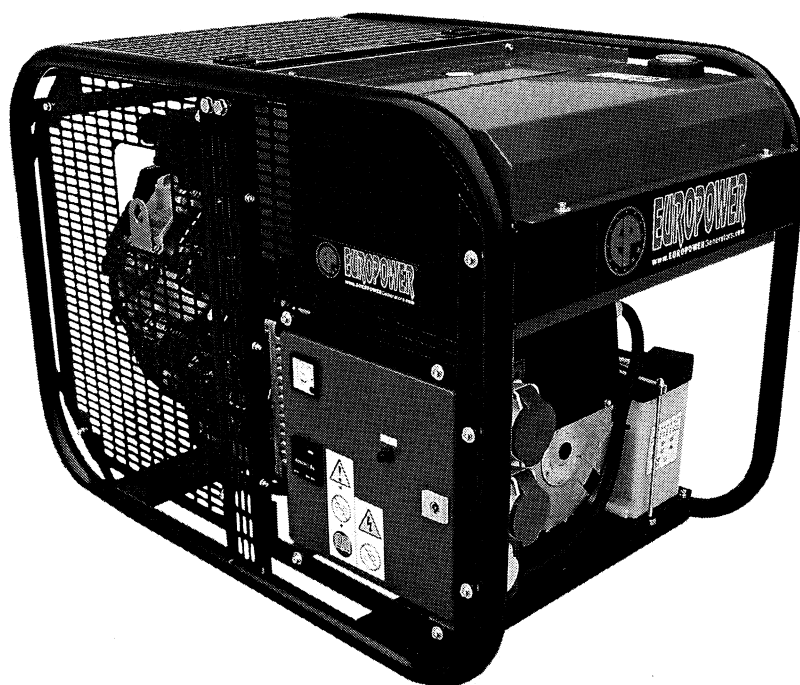


Návod k obsluze

PRO ELEKTROCENTRÁLU EUROPOWER

EP 20000 TE



OBSAH :

1. Bezpečnostní instrukce.....	2
2. Popis stroje.....	4
3. Popis motoru.....	5
4. Uvedení elektrocentrály do provozu.....	6
5. Použití generátoru.....	10
6. Údržba elektrocentrály.....	11
7. Přeprava a skladování.....	12
8. Likvidace stroje.....	12
9. Specifikace.....	13
10. Elektrické schéma.....	14
9. ES Prohlášení o shodě	16

Bezpečnostní instrukce.

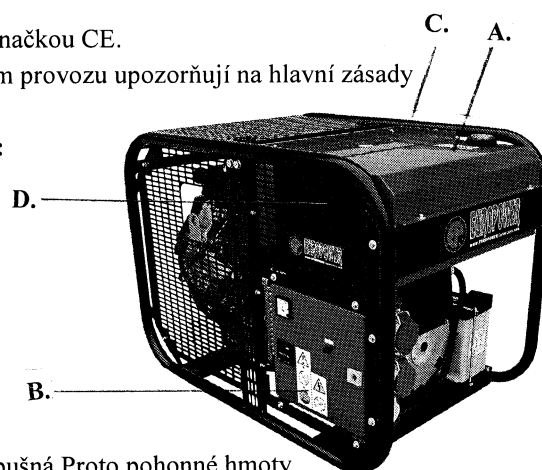
Elektrocentrály Europower budou sloužit k bezpečnému provozu, pokud budou dodrženy tyto bezpečnostní instrukce.

Věnujte zvýšenou pozornost při čtení návodu k obsluze.

Tyto typy elektrocentrál jsou jako potvrzení bezpečnosti opatřeny značkou CE.

Na elektrocentrále jsou umístěny výstražné nálepky, které Vás během provozu upozorňují na hlavní zásady při jejich použití.

Umístění níže popsaných bezpečnostních nálepek (piktogramů):



A. Benzín je velice hořlavá látka a za určitých podmínek vysoce výbušná. Proto pohonné hmoty doplňujte v dobře větraném prostoru při vypnutém motoru a zabraňte přístupu s otevřeným ohněm a nekuřte.



B. Před uvedením generátoru do provozu pozorně prostudujte tento návod k obsluze a důkladně se seznámte s obsluhou za účelem zabránění vážného poranění osob, či poškození stroje. Výfukové plyny obsahují jedovatý kysličník uhelnatý, bezbarvý a nepáchnoucí plyn. Nadýchání tohoto plynu může způsobit ztrátu vědomí nebo dokonce i smrt. Nespouštějte generátor v uzavřené místnosti. V místě, kde se generátor bude spouštět zajistěte dostatečné větrání a přístup čistého vzduchu. Elektrocentrály se nesmí připojovat na pevnou elektrickou síť. Nezasahujte do vnitřních rozvodů elektrocentrály.

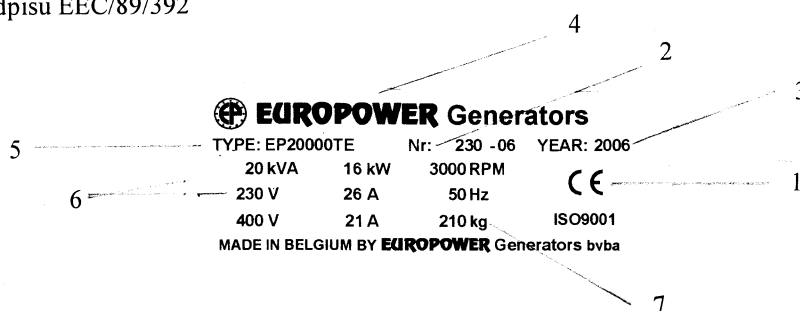


C. Výfukový systém se při provozu zahřeje na velmi vysokou teplotu a tuto teplotu si udržuje ještě dlouhou dobu po vypnutí generátoru. Proto nesahejte a zabraňte dotyku s okolními předměty.



D. Štítek základních dat.

1. Schvalovací značka CE dle předpisu EEC/89/392
2. Výrobní číslo
3. Rok výroby
4. Jméno výrobce
5. Model
6. Výkon
7. Váha



! **UPOZORNĚNÍ** signalizuje druh nebezpečí, které - pokud se ho nevyvarujete - **by mohlo být příčinou malého nebo středního úrazu.**

UPOZORNĚNÍ, pokud je použité **bez výstražného symbolu**, signalizuje nebezpečí, **které by mohlo vést k poškození motoru.**

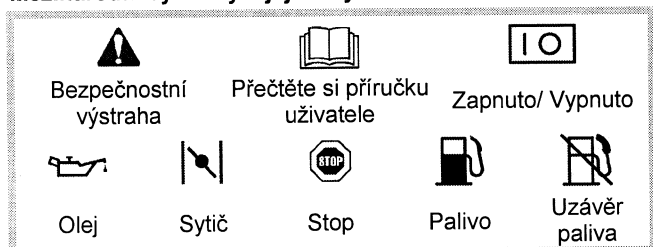
! **VÝSTRAHA** **!**

Výfukové zplodiny motoru tohoto zařízení obsahují chemické látky, které jsou státu Kalifornie známy jako látky vyvolávající rakovinu, vady novorozenců nebo jinak poškozují reprodukční schopnosti.

Výstražné symboly a jejich význam



Mezinárodní symboly a jejich význam



! **VÝSTRAHA**



Otáčející se součásti se mohou dostat do styku s rukama, nohama, s vlasy, oděvem nebo s nějakým vybavením.

V důsledku toho může dojít k vážnému poranění nebo i k amputaci některé části těla.

- Zařízení uvádějte do činnosti jen když jsou nasazeny všechny ochranné kryty.
- Nepřibližujte své končetiny k otáčejícím se součástem.
- Svažte si dlouhé vlasy a odložte šperky nebo bižuterii.
- Nenoste volné oblečení, volně visící zdrhovací šňůry nebo jiné ozdoby, které by mohly otáčející se součásti zachytit.

! **VÝSTRAHA**



Motory produkují oxid uhelnatý, jedovatý plyn, který je bez barvy a zápachu.

Nadýchání se oxidu uhelnatého vyvolává nevolnost, mdloby a může vést i k úmrtí.

- Spouštějte motor a nechávejte jej běžet pouze ve volném prostoru.
- Nespouštějte a nenechávejte motor běžet v uzavřené místnosti, a to ani když jsou dveře a okna otevřená.

! **VÝSTRAHA**



Benzin a jeho výpary jsou mimořádně hořlavé a výbušné.

Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i přivodit smrt.

PŘI PLNĚNÍ PALIVA

- Před plněním paliva vypněte motor a nechte jej nejméně 2 minuty chladnout.
- Palivo doplňujte pod širým nebem nebo v dobře větraném prostoru.
- Vyvarujte se přeplnění nádrže. Naplňte nádrž přibližně 2,5 až 4 cm pod horní hranu hrdla, aby se palivo mohlo vlivem okolní teploty roztahovat.
- Vyvarujte se zdrojů jiskření, otevřeného plamene, tepla kontrolních žárovek, zdrojů tepla a jiných zdrojů, které by mohly vyvolat zažehnutí.
- Kontrolujte často palivová vedení, nádrže, víčka a šroubení, zda nejsou patrně praskliny nebo netěsnosti.

PŘI SPOUŠTĚNÍ MOTORU

- Přesvědčte se, zda je na svém místě zapalovací svíčka, tlumič výfuku, palivové víčko a vzduchový filtr.
- Neprotáčejte motorem, je-li zapalovací svíčka demontována.
- Pokud se palivo rozlije, vyčkejte, dokud se neodpaří, a pak teprve motor spouštějte.
- Dojde-li k přesycení motoru, nastavte sytič do polohy OPEN/RUN, sytič otevřete do polohy pro vysoké otáčky a protáčejte motorem, dokud se nerozeběhne.

PŘI PROVOZU ZAŘÍZENÍ

- Nenaklánejte motor nebo celé zařízení do polohy, ve které by mohlo dojít k vylití benzínu.
- Nezastavujte motor škrcením karburátoru.

PŘI PŘEPRAVĚ ZAŘÍZENÍ

- Zařízení přepravujte s PRÁZDNOU palivovou nádrží nebo s uzavřeným palivovým ventilem.

PŘI USKLADNĚNÍ PALIVA NEBO ZAŘÍZENÍ S PALIVEM V NÁDRŽI

- Uskladnění proveďte v místě vzdáleném od kamen, kotle nebo ohříváče vody, kde se používá trvalý plamínek nebo jiný zdroj zapalování, protože by mohlo dojít k zažehnutí benzinových výparů.

! **VÝSTRAHA**



Při opravách si chraňte zrak použitím odpovídajících ochranných pomůcek.

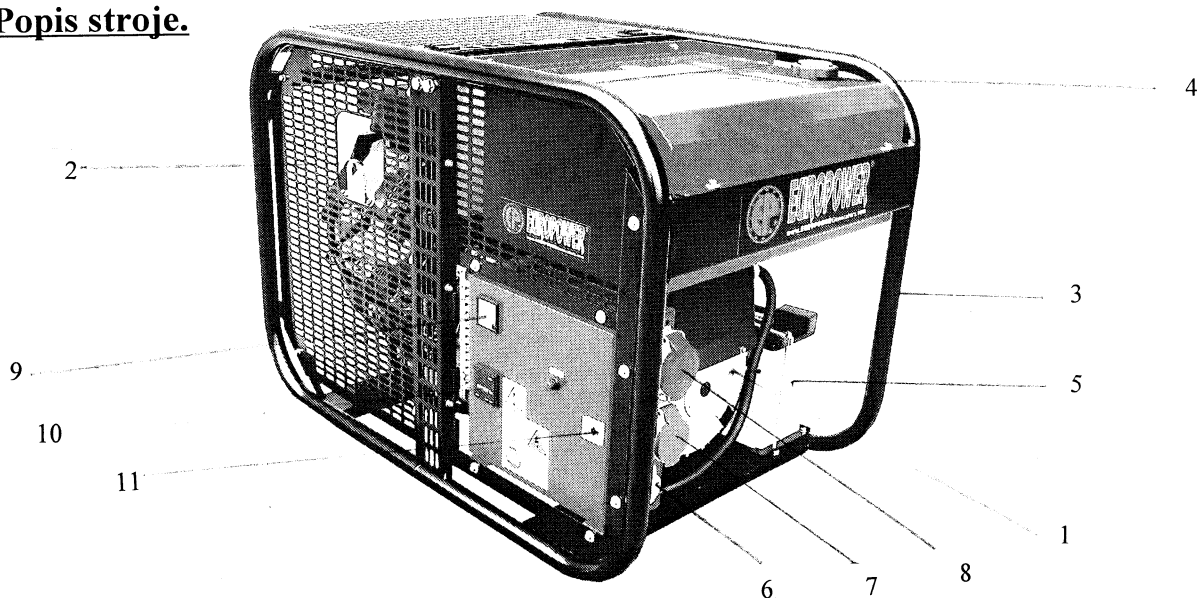
Při styku pokožky s unikajícím zkapalněným plynem mohou vzniknout omrzliny.

- Instalace, seřizování i opravy mají provádět pouze kvalifikovaní technici.
- Pravidelně se musí kontrolovat pružná přívodní vedení a zjišťovat, zda jsou v dobrém stavu. Vyměňujte poškozené nebo netěsnící komponenty.

Pozor !!

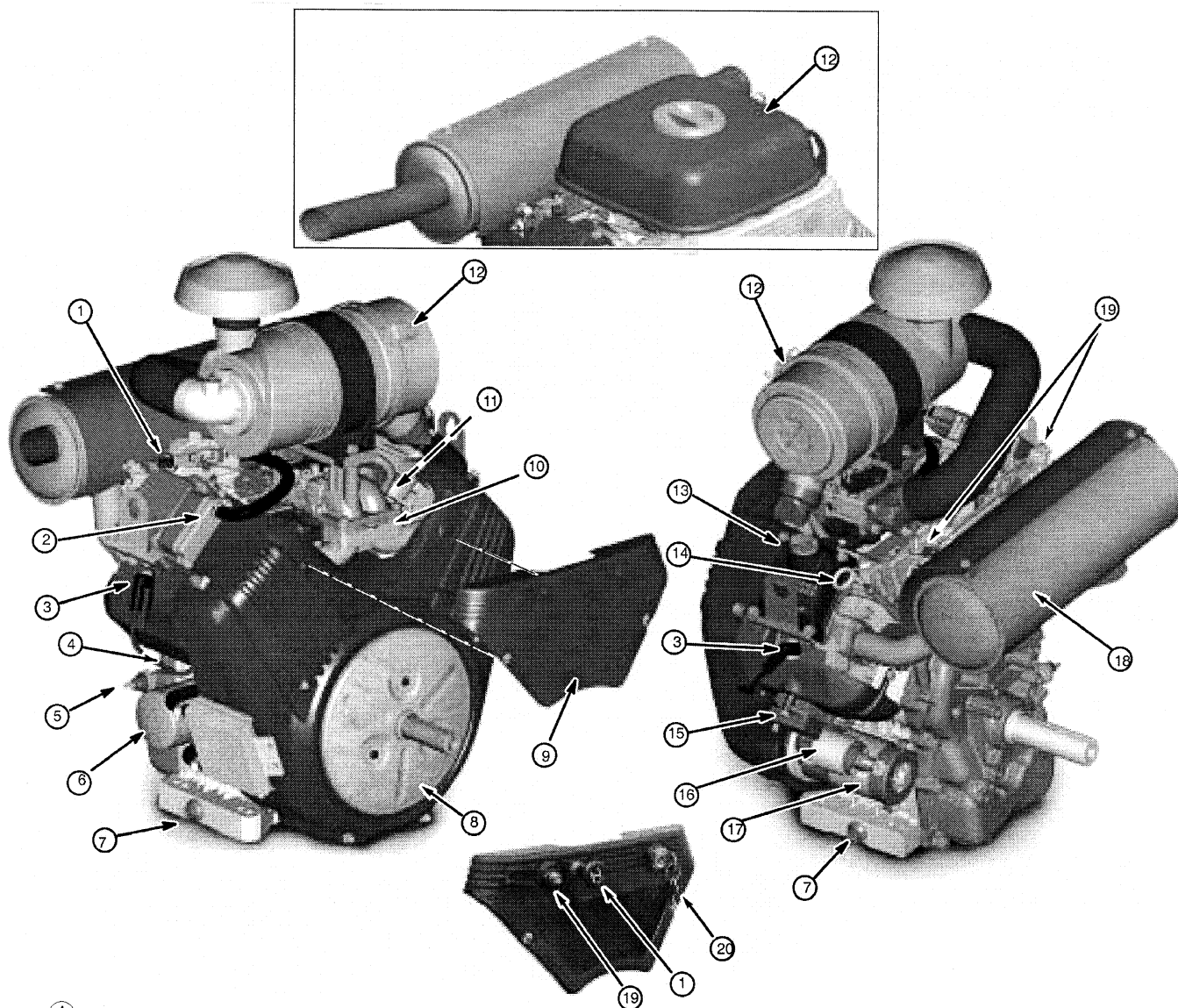
1. Elektrocentrálu by měla obsluhovat vždy poučená osoba, která byla seznámena se všemi ovládacími prvky.
2. Zamezte přístupu dětem do 14-ti let.
3. Centrálu při provozu umístěte vždy 1 metr od jiného zařízení, nebo stěny budovy.
4. Neprovozujte centrálu v uzavřeném prostoru. Výfukové plyny jsou jedovaté. V případě nutnosti zajistěte potřebnou cirkulaci vzduchu.
5. Elektrocentrálu při provozu udržujte ve vodorovné poloze na pevném podkladu. (Olejové a benzinové nádrže).
6. Benzín doplňujte do nádržky vždy při odstavení centrály z provozu. Benzín skladujte v nádobách, které jsou k tomuto použití určeny. Nekuřte při manipulaci s palivem. Neotvírejte víčko nádrže při provozu. Plnění paliva provádějte v dobře větraném prostoru. Po odstavení centrály z provozu uzavřete přívod paliva.
7. Neprovozujte centrálu v dešti a při sněžení. Nedotýkejte se vlhkýma rukama všech částí stroje.
8. Nedotýkejte se pohyblivých částí, připojovacích kabelů zapalovacích svíček a výfuku.
9. Elektrocentrály se nesmí připojovat na pevnou elektrickou síť.
10. Z důvodu hygienických předpisů nepoužívejte elektrocentrálu v době od 22:00 do 6:00 hodin.
11. Dle ČSN ISO 8528-8 uzemnění generátoru není vyžadováno
12. Generátor nesmí být provozován nechráněně na dešti či sněhu. Přístroj neustále chraňte před vlhkostí. Může dojít k poškození generátoru nebo jeho korozi působením vlhkosti a nečistot v důsledku převrácení nebo skladování ve vlhkých prostorech.
13. Benzín je velice hořlavá látka a za určitých podmínek vysoce výbušná.
14. Výfukový systém se při provozu zahřeje na velmi vysokou teplotu a tuto teplotu si udržuje ještě dlouhou dobu po vypnutí generátoru. Zabraňte proto dotyku s okolními předměty. Může dojít ke vzniku požáru. Při doteku jakékoliv horké části generátoru hrozí možnost vážných popálenin. Před transportem či uložením nechte generátor řádně vychladnout.

Popis stroje.



- | | |
|--------------------|-----------------------------|
| 1. Alternátor | 9. Voltmetr |
| 2. Motor | 10. Počítadlo motohodin |
| 3. Rám | 11. Skříň tepelného jističe |
| 4. Palivová nádrž | |
| 5. Baterie | |
| 6. Výstup 230V 16A | |
| 7. Výstup 230V 32A | |
| 8. Výstup 400V 32A | |

Popis motoru.



- ① Ovládání sytiče (je-li ve výbavě)
- ② Odvzdušňovací hadička
- ③ Zapalovací svíčka (2 ks)
- ④ **Výrobní štítek motoru**
Model xxxxx Typ xxxxx Kód xxxxx
- ⑤ Čidlo tlaku oleje
- ⑥ Olejový filtr
- ⑦ Zátka pro vypouštění oleje (2 místa)
- ⑧ Rotující kryt
- ⑨ Kryt karburátoru
- ⑩ Karburátor

- ⑪ Mechanické palivové čerpadlo
- ⑫ Vzduchový filtr
- ⑬ Plnicí otvor oleje
- ⑭ Měrka oleje
- ⑮ Regulátor napětí
- ⑯ Elektromagnet startéru
- ⑰ Startér
- ⑱ Výfukový systém s tlumičem
- ⑲ Ovládání otáček (2 místa)

Uvedení elektrocentrály do provozu

DOPORUČENÍ K OLEJŮM

UPOZORNĚNÍ:

Motor je od výrobce (Briggs & Stratton) odeslán **bez olejové náplně**. Zkontrolujte před spuštěním hladinu oleje. Pokud spustíte motor bez olejové náplně, dojde k neopravitelnému poškození nekrytému zárukou.

Olejová náplň je přibližně 2,3 l (80 uncí)*.

* Přibližná hodnota při výměně oleje a filtru.

Druhy použitelných olejů:

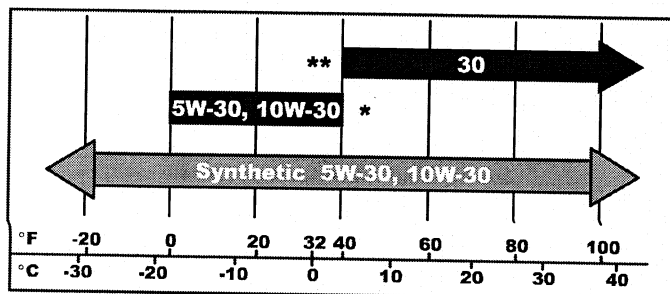
- Použijte vysoce kvalitní olej s detergenty, klasifikovaný „Pro provoz SF, SG, SH, SJ“ nebo kvalitnější, jako je olej Briggs & Stratton 30, obj. číslo 100005 (20 uncí) nebo 1000028 (48 uncí).
- Do doporučených olejů nepoužívejte žádná další aditiva.
- Nemíchejte olej s motorovým benzínem.
- Použijte olej viskozitního stupně SAE podle tohoto grafu, vyhovující teplotám při spuštění předpokládaným až do doby následující výměny oleje.

* **Upozornění:** Použití minerálního vícerozsahového oleje (např. 5W-30, 10W-30, apod.) při teplotách přes 4°C způsobí zvýšenou spotřebu oleje. V takovém případě, kontrolujte hladinu oleje častěji.

****Upozornění:** Použití oleje SAE 30 při teplotách pod 4°C způsobí obtížnější spuštění a možné poškození motoru nedostatečným mazáním.



Poznámka: Jako olej přijatelný při všech teplotách může posloužit syntetický olej odpovídající ILSAC GF 2 s certifikační značkou API a s provozním symbolem API (patrně ze vedlejší ilustrace), nebo olej vyšší kvality. **Při použití syntetického oleje se požadované intervaly výměny nemění.**



Kontrola hladiny a doplňování oleje

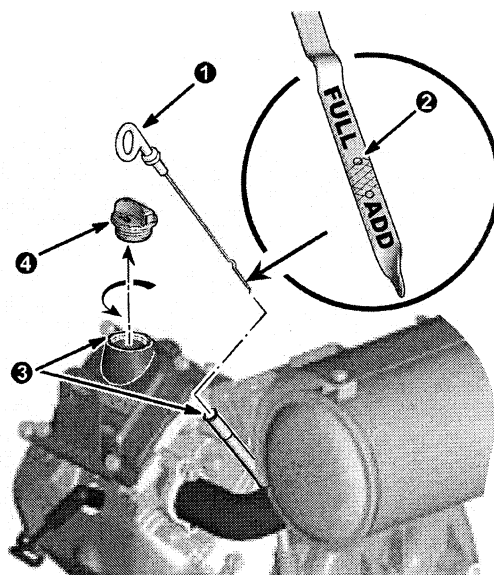
- Hladinu oleje kontrolujte před spuštěním.
- Kontrolujte denně nebo po každých osmi provozních hodinách ①.
- Hladinu udržujte na rysce FULL/PLNÁ ②.
- Motor olejem nepřepĺňujte.

Postup při plnění olejem:

1. Nejprve nalijte 2 litry (67 uncí).
2. Spustte motor a nechte jej běžet volnoběžnými otáčkami po dobu 30 sekund. (Viz. odstavec **Spouštění**)
3. Vypněte motor a vyčkejte 30 sekund.
4. Pak zvolna nalévejte další olej tak, aby se hladina dostala na úroveň rysky FULL/PLNÁ na olejové měrce.

Postup při kontrole oleje:

1. Před spuštěním motoru umístěte motor tak, aby stál na vodorovné ploše a očistěte plochu kolem plnicího otvoru ③.
2. Vytáhněte olejovou měrku, otřete ji čistým hadrem.
3. Znovu zasuňte, vytáhněte, zkontrolujte hladinu oleje na měrce. Olej má být u rysky FULL/PLNÁ ②.
4. Je-li potřeba, olej zvolna přilévejte.
5. Doplněte do značky FULL/PLNÁ, opakovaně kontrolujte.
6. Olejovou měrku pevně dotáhněte.



DOPORUČENÍ K PALIVŮM

Používejte čistý, čerstvý, bezolovnatý motorový benzín s minimálně 85 oktany. Čerstvým benzinem předcházíte tvorbě pryskyřičných úsad v palivovém systému a na základních částech karburátoru. Nakupte palivo v množství odpovídajícím spotřebě během 30 dnů.

1. Nepoužívejte motorový benzín, který obsahuje methylalkohol.
2. Nemíchejte olej do motorového benzínu.
3. Pro ochranu motoru používejte do paliva stabilizační přísadu Briggs & Stratton, kterou zakoupíte u Vašeho autorizovaného dodavatele (obj. č. 5041 nebo jednorázová dávka).

Pro tento motor je jako provozní palivo certifikován motorový benzín. Systém řízení výfukových emisí: EM (modifikace motoru).

UPOZORNĚNÍ:

Některá paliva jsou směsí s alkoholem nebo éterem. Větší množství těchto směsí poškodí palivový systém nebo způsobí problémy s výkonem. Pokud se tyto příznaky objeví, použijte palivo s nižším obsahem alkoholu nebo éteru.

DOPLŇOVÁNÍ PALIVA

VÝSTRAHA



1. Sejměte víčko nádrže. Naplňte nádrž přibližně 2,5-4 cm pod horní hranu hrdla, aby se palivo mohlo vlivem okolní teploty roztahovat. Vyvarujte se přeplnění nádrže.
2. Nasadte a utáhněte víčko.

SPOUŠTĚNÍ/ZASTAVOVÁNÍ

VÝSTRAHA



ČIDLO TLAKU OLEJE

Pokud je motor vybaven čidlem tlaku oleje, čidlo při poklesu tlaku oleje zapne výstražné světlo nebo motor vypne. (Vybavení Vašeho motoru zjistíte přečtením provozních pokynů dodaných výrobcem zařízení.)
Více o doplňování oleje viz odstavec **Tlak oleje** v oddílu Údržba.

Spouštění v chladném počasí

- Používejte olej vhodné viskozity podle předpokládané teploty při spouštění. Více viz. odstavec **Doporučení k olejům**.
- Používejte čerstvé palivo, které je tekavější, tím usnadní spouštění.
- Odpojte připojené zátěže. Viz. pokyny pro obsluhu připojených zařízení.
- Před spouštěním otevřete uzavírací ventil paliva.
- Nechte motor zahřát (několik sekund až několik minut, podle okolní teploty).
- Postupně otvírejte sytič.
- Pro maximální výkonnost a životnost provozujte motor s otevřeným sytičem a regulátorem otáček v poloze **FAST/VYSOKÉ**.

SPOUŠTĚNÍ MOTORU

1. Otevřete uzavírací ventil paliva ❶
2. Ovládání sytiče přesuňte do polohy **CHOKE** nebo **START** ❷.
3. Ovládání otáček
4. Koiébkový přepínač
5. Zasuňte klíček a otočte do polohy **START** ❸.

UPOZORNĚNÍ:

Pro prodloužení životnosti startéru startujte krátce (max. 5 sekund spouštění, pak čekejte 1 minutu).
Při nabíjení se řiďte doporučením výrobce zařízení.

6. Nechte stroj ohřát na provozní teplotu.

sytič:

Pomalou její ovládaní přesouvajte do polohy **RUN/PROVOZ**.
Před každou změnou počkejte, dokud motor neběží plynule.

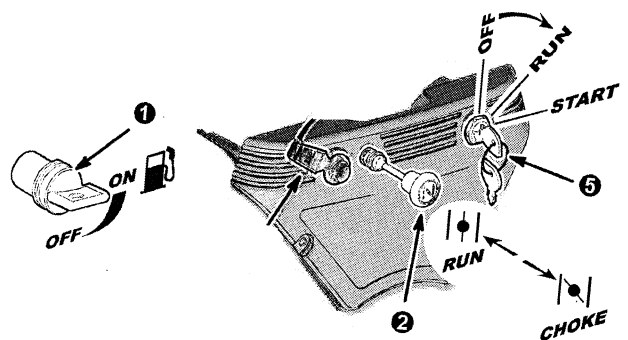


VÝSTRAHA

Výrobce zařízení, na kterém je tento motor osazen, určil max. provozní otáčky. **NEPŘEKRAČUJTE** tyto otáčky.

ZASTAVOVÁNÍ MOTORU

1. Ovládání otáček (je-li ve výbavě) nastavte na **LOW/NÍZKÉ** ❹.
2. Klíček a otočte do polohy **OFF** ❺. Vytáhněte ho a uložte mimo dosah dětí.
3. Koiébkový přepínač (je-li ve výbavě) přepněte do polohy **OFF** nebo **STOP** ❻.
4. Zavřete uzavírací ventil paliva ❶ (je-li ve výbavě).



ZAPALOVACÍ SVÍČKY

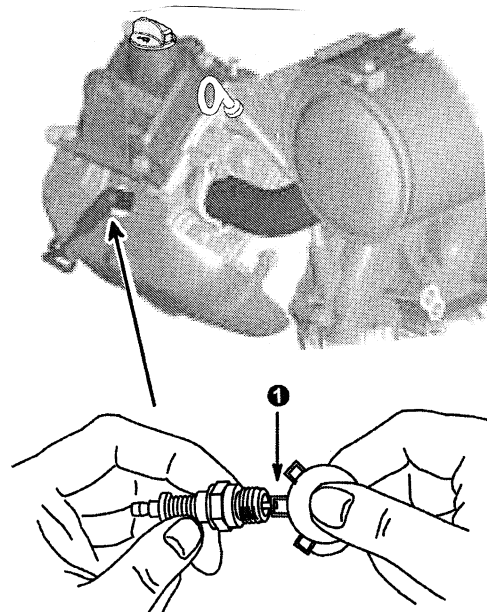
Zapalovací svíčky měňte každý rok.

Nastavte mezeru mezi elektrodami svíčky ❶ na 0,51 mm.

Poznámka: V některých státech vyžadují místní předpisy používání odrušovacího odporu pro potlačování elektromagnetického vyzařování. Pokud je Váš stroj z výroby tímto odporem osazen, při výměně použijte stejný typ.

PŘI TESTOVÁNÍ FUNKCE SVÍČKY

- Použijte schválený přístroj na testování zapalovacích svíček.
- Nekontrolujte funkci svíčky, je-li svíčka demontovaná z válce.



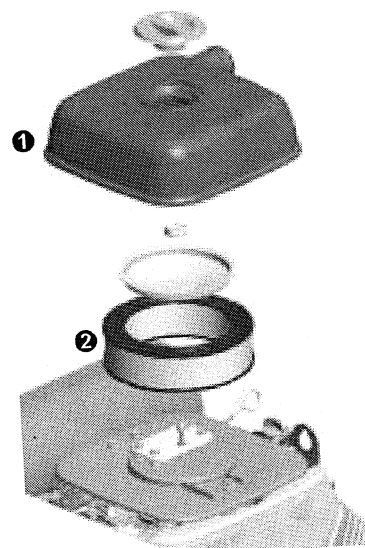
VZDUCHOVÝ FILTR

UPOZORNĚNÍ:

K čištění vložky vzduchového filtru nepoužívejte stlačený vzduch, ani rozpouštědla. Stlačený vzduch ji může poškodit, rozpouštědlo rozleptat.

Vzduchový filtr a jeho vložku čistíte každých 100 provozních hodin. Vložku čistíte jemným poklepáváním drždlem šroubováků. Vyměňte ji každých 400 provozních hodin. Čištění a výměnu provádějte častěji, pokud motor pracuje v prašných podmínkách.

1. Sejměte kryt ❶.
2. Vyměňte vložku ❷ a zkontrolujte ji. Pokud je silně znečištěna nebo poškozena, vyměňte ji.
3. Pečlivě vyčistěte kryt filtru.
4. Vložte vložku dovnitř.
5. Nasaďte kryt.



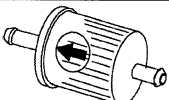
ODSTRAŇOVÁNÍ NEČISTOT

Denně nebo před každým použitím z motoru očistěte nahromaděné nečistoty. Udržujte táhla, pružiny a ovládací prvky čisté. Plochy kolem výfukového potrubí a tlumiče výfuku udržujte čisté, bez hořlavých nečistot.

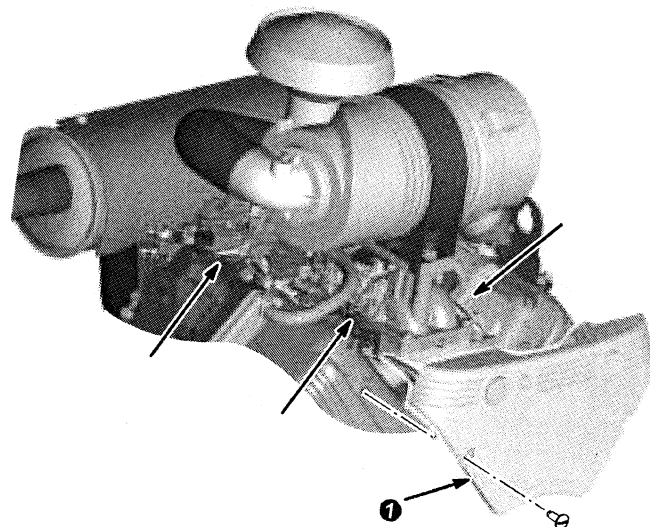
Demontujte přední kryt karburátoru ❶ a očistěte prostor sacího potrubí a karburátoru.

UPOZORNĚNÍ: Neostříkujte motor vodou, protože voda by mohla znehodnotit palivo. Používejte stlačený vzduch, buďte opatrní, aby jste nepoškodil žebra chladiče.

⚠ VÝSTRAHA Části motoru by měly být udržovány v čistotě, zabrání se tak nebezpečí přehřívání a nebezpečí vzplanutí usazených nečistot.

⚠ VÝSTRAHA 

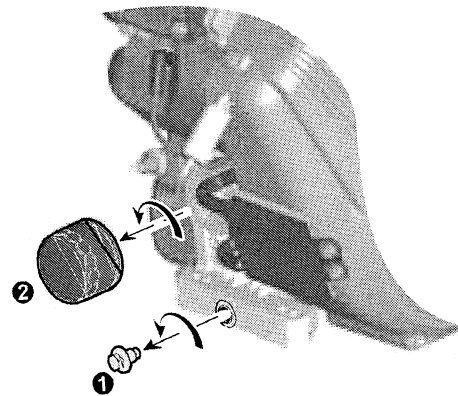
Před výměnou palivového filtru vypusťte palivo z nádrže nebo uzavřete palivový ventil. Vyteklé palivo znamená riziko požáru nebo výbuchu. Při výměně palivového filtru se ujistěte, že spony jsou dobře utaženy a palivo proudí stejným směrem, jakým ukazuje šípka na tělese filtru.



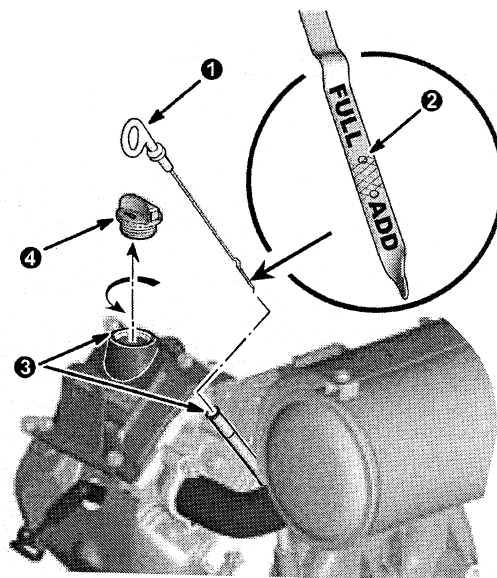
VÝMĚNA OLEJE A FILTRU

Olej vyměňujte po prvních 50, dále po každých 100 provozních hodinách.

1. Vypněte motor, vyšroubujte vypouštěcí zátku ❶ a vypusťte horký olej do vhodné nádoby. Vypouštěcí zátku našroubujte zpět.
2. Vyšroubujte olejový filtr ❷. Před našroubováním nového olejového filtru namažte těsnění filtru novým, čistým olejem.
3. Utahujte filtr rukou, dokud se těsnění nedostane do kontaktu s držákem filtru. Pak dotáhněte ještě o 1/2 až 3/4 otáčky.



4. Umístěte motor na vodorovnou plochu. Očistěte plochu kolem plnicího otvoru ❸. Vyšroubujte víčko plnicího otvoru oleje ❹ a vlijte čerstvý olej. **Postup při plnění olejem:** Nejprve nalijte 2 litry (67 uncí). Spusťte motor a nechte jej běžet volnoběžnými otáčkami po dobu 30 sekund. Vypněte motor a vyčkejte 30 sekund. Pak zvolna nalévejte další olej tak, aby se hladina dostala na úroveň rysky FULL/PLNÁ na olejové měrce ❺. **Nepřepĺňujte.**
5. Našroubujte zpět víčko a měrku.



UPOZORNĚNÍ:

Použitý olej je nebezpečný odpad. Neodkládejte ho do komunálního odpadu. Vždy likvidujte použitý olej a filtr. Pro likvidaci v souladu s platnými předpisy se obraťte na místní úřady, servisní místa, Vašeho dodavatele nebo určené organizace.

Přeprava elektrocentrály

Před přepravou zkontrolujte, zda zapalovací klíček je v poloze OFF-vypnuto. Během přepravy musí být centrála ve vodorovné poloze a přívod paliva uzavřen.

Provoz elektrocentrály

1. Zkontrolujte, zda nejsou k vývodům elektrocentrály připojeny spotřebiče.
2. Nastartujte motor (Viz. strana 6, SPOUŠTĚNÍ motoru)

Ochranné čidlo stavu oleje

Pro zabezpečení motoru proti zadření je v bloku motoru olejové čidlo, které v okamžiku poklesu hladiny oleje v klikové skříní odstaví centrálu automaticky z provozu. Motor lze nastartovat až po doplnění oleje.

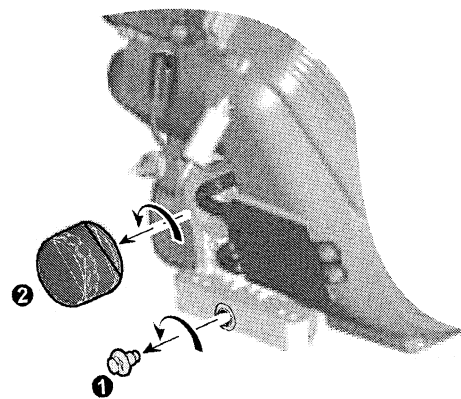
Odstavení centrály z provozu

1. Odpojte spotřebiče od vývodů centrály.
2. Vypněte motor (Viz. strana 6, ZASTAVOVÁNÍ motoru)

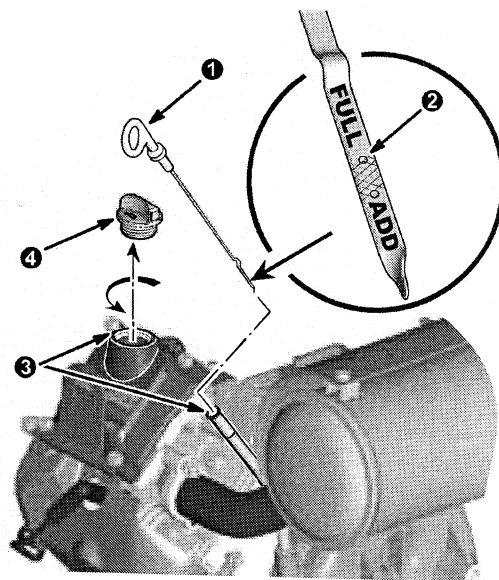
VÝMĚNA OLEJE A FILTRU

Olej vyměňujte po prvních 50, dále po každých 100 provozních hodinách.

1. Vypněte motor, vyšroubujte vypouštěcí zátku ❶ a vypusťte horký olej do vhodné nádoby. Vypouštěcí zátku našroubujte zpět.
2. Vyšroubujte olejový filtr ❷. Před našroubováním nového olejového filtru namažte těsnění filtru novým, čistým olejem.
3. Utahujte filtr rukou, dokud se těsnění nedostane do kontaktu s držákem filtru. Pak dotáhněte ještě o 1/2 až 3/4 otáčky.



4. Umístěte motor na vodorovnou plochu. Očistěte plochu kolem plnicího otvoru ❸. Vyšroubujte víčko plnicího otvoru oleje ❹ a vlijte čerstvý olej. **Postup při plnění olejem:** Nejprve nalijte 2 litry (67 uncí). Spusťte motor a nechte jej běžet volnoběžnými otáčkami po dobu 30 sekund. Vypněte motor a vyčkejte 30 sekund. Pak zvolna nalévejte další olej tak, aby se hladina dostala na úroveň rysky FULL/PLNÁ na olejové měrce ❷. **Nepřepĺňujte.**
5. Našroubujte zpět víčko a měrku.



UPOZORNĚNÍ:

Použitý olej je nebezpečný odpad. Neodkládejte ho do komunálního odpadu. Vždy likvidujte použitý olej a filtr. Pro likvidaci v souladu s platnými předpisy se obraťte na místní úřady, servisní místa, Vašeho dodavatele nebo určené organizace.

Přepřava elektrocentrály

Před přepravou zkontrolujte, zda zapalovací klíček je v poloze OFF-vypnuto. Během přepravy musí být centrála ve vodorovné poloze a přívod paliva uzavřen.

Provoz elektrocentrály

1. Zkontrolujte, zda nejsou k vývodům elektrocentrály připojeny spotřebiče.
2. Nastartujte motor (Viz. strana 6, SPOUŠTĚNÍ motoru)

Ochranné čidlo stavu oleje

Pro zabezpečení motoru proti zadření je v bloku motoru olejové čidlo, které v okamžiku poklesu hladiny oleje v klikové skříní odstaví centrálu automaticky z provozu. Motor lze nastartovat až po doplnění oleje.

Odstavení centrály z provozu

1. Odpojte spotřebiče od vývodů centrály.
2. Vypněte motor (Viz. strana 6, ZASTAVOVÁNÍ motoru)

Použití generátoru.

Provozní bezpečnostní instrukce elektro

Věnujte pozornost těmto bodům, které se vztahují k rizikům elektrických úrazů při nedodržení těchto instrukcí:

1. Nezapojujte elektrocentrálu k pevné rozvodné síti.
2. Před nastartováním motoru centrály nesmí být připojeny žádné spotřebiče.
3. Nezasahujte do vnitřních rozvodů generátoru.
4. Neregulujte otáčky motoru. Hodnoty jsou nastaveny ve výrobě.
5. Připojte pouze spotřebiče s odpovídajícími hodnotami - 230, 400 V.
6. Neprovádějte žádné úpravy na elektroinstalaci elektrocentrály.
7. Pokud budete používat prodlužovací kabely, je nutné dbát povinných bezpečnostních kontrol a v případě jejich poškození zajistěte jejich opravu. Zvolte délku a průřez kabelu - 1,5 mm² nesmí být delší než 60m, průřez 2,5 mm² nesmí být delší než 100m.
8. **Tato elektrocentrála je vhodná k napájení spotřebičů s jemnými elektronickými zařízeními jako např. počítače, HI-FI a td. Elektrocentrála má regulaci výstupního napětí (AVR) která filtruje sinusové křivky výstupního napětí.**
věže či jiné zařízení náchylné na případné výkyvy napětí.
9. Dejte pozor, aby nedošlo k přetížení elektrocentrály.
10. **Elektrocentrály nesmí být použity k napájení svařovacích agregátů. Po dohodě s Vaším prodejcem, nebo servisním střediskem konzultujte možnost výjimky.**
11. Generátor je opatřen zemnicí svorkou s možností uzemnění generátoru pomocí vhodného zem. vodiče. Avšak dle ČSN ISO 8528-8 uzemnění generátoru není vyžadováno.
12. **Tento typ elektrocentrál je vybaven tepelnou pojistkou, která slouží jako ochrana proti dlouhodobějšímu přetížení.**
13. Provoz generátoru na max. výkon je omezen na max. 10 min. provozu. Při trvalém provozu nepřekračujte provozní (jmenovitý) výkon generátoru. V každém případě musí být zohledněn celkový příkon všech připojených elektrospotřebičů.
14. Většina elektromotorů potřebuje při spuštění dvakrát až třikrát vyšší příkon než je příkon jmenovitý.
15. V případě použití prodlužovacího kabelu, používejte pouze vhodný a schválený typ s předepsanými a schválenými koncovkami příslušným revizním orgánem (ESČ).
16. Stálé přetěžování generátoru má za následek zkracování životnosti generátoru nebo dokonce poškození alternátoru bez nároku na záruku.
17. Ujistěte se, že všechny elektrospotřebiče, které mají být poháněny generátorem jsou v naprostém pořádku a nevykazují žádnou funkční závadu. Projevuje-li se na některém ze spotřebičů závada (běží pomalu, zastaví se, je abnormálně hlučný, kouří...), okamžitě generátor vypněte. Poté spotřebič odpojte a odstraňte příčinu poruchy.
18. Jestliže je generátor soustavně přetěžován, dochází k nadměrnému přehřívání alternátoru a hrozí nebezpečí spálení bez nároku na záruku.
19. Při trvalém provozu nepřekračujte provozní (jmenovitý) výkon generátoru. V každém případě musí být zohledněn celkový příkon všech připojených elektrospotřebičů.
20. Před použitím jakéhokoliv spotřebiče se ujistěte o jeho max. příkonu, zda nepřesahuje jmenovitý výkon generátoru. Poté může být spotřebič připojen ke generátoru.

Informace o tepelné pojistce

Tento typ elektrocentrál je vybaven tepelnou pojistkou, která slouží jako ochrana proti dlouhodobějšímu přetížení. Pokud je dodávka proudu přerušena během použití, může to být způsobeno rozepnutím pojistky díky soustavnému přetěžování. V tomto případě vyčkejte krátkou dobu, odstraňte příčinu přetěžování a znovu pojistku sepněte stlačením tlačítka. Tepelné pojistky mají hodnoty odpovídající hodnotám každého typu elektrocentrály.

Tepelná pojistka nemůže zachytit jednorázová velmi silná přetěžování několikanásobně převyšující jmenovitý výkon elektrocentrály. Může to mít za následek vážné poškození alternátoru, za které výrobce nemůže nést žádnou odpovědnost. Každý uživatel musí znát max. jmenovitý výkon své elektrocentrály, který nesmí být překračován.

Údržba elektrocentrály

Pro bezporuchový provoz elektrocentrály dodržujte následující návod na její údržbu.

Upozornění: Používejte výhradně originální náhradní díly.

Provádějte následující úkony ve stanovených intervalech:

Každých 8 provozních hodin nebo denně

- Zkontrolovat hladinu oleje
- Zkontrolovat úniky oleje

Každých 50 provozních hodin

- Zkontrolovat ventilovou vůli **X**
- Vyčistit lapač jisker (je-li ve výbavě)

Každých 100 provozních hodin nebo pro každou provozní sezónu

- Vyměnit olej*
- Vyměnit olejový filtr*
- Vyčistit vzduchový filtr a jeho vložku**

Každých 250 provozních hodin

- Zkontrolovat ventilovou vůli **X**
- Zkontrolovat elektrolyt v akumulátoru

Každých 400 provozních hodin

- Vyměnit vložku vzduchového filtru*
- Vyměnit palivový filtr

Každých 600 provozních hodin

- Vyměnit bezpečnostní vložku vzduch. filtru

Každý rok

- Vyměnit zapalovací svíčky

* **Motorový olej a filtr vyměňte po prvních 50**, dále po každých 100 provozních hodinách nebo pro každou provozní sezónu. Měňte olej po 50 provozních hodinách, pokud motor pracuje pod vysokým zatížením nebo za vysokých teplot.

Zkontrolujte ventilovou vůli po prvních 50, dále po **X** každých 250 provozních hodin.

** Čištění provádějte častěji, pracuje-li motor v prašném prostředí nebo vyskytují-li se ve vzduchu pevné částice. Jsou-li díly vzduchového filtru velmi znečištěné, vyměňte je.

Poznámka : X Tyto operace by měly být prováděny autorizovaným servisem Briggs&Stratton, který má k dispozici vhodné nářadí a dokumentaci.

Přeprava a skladování

Před přepravou elektrocentrály se ujistěte, že vypínač motoru je v poloze "OFF"-vypnutu.

Během přepravy udržujte zařízení ve vodorovné poloze s palivovým kohoutem uzavřeným tak, aby nedošlo k rozlité benzínu.



Pozor !

Při přepravě generátoru se ujistěte, zda je správně uzavřena palivová nádrž aby nedošlo k rozlité benzínu. Benzín je velice snadno vznětlivý a výbušný. Manipulaci s palivem provádějte v dobře větraném prostoru a při vypnutém motoru. Během manipulace a v místech uskladnění pohonných hmot nekuřte a zabraňte přístupu s otevřeným ohněm. Dbejte, aby během přepravy nedocházelo k rozlévání paliva. Benzínové výpary nebo přímo rozlité palivo se můžou velice snadno vznítit. Dojde-li k rozlité paliva, zajistěte, aby prostor byl zcela vysušen a benzínové výpary byly řádně odvětrány.

USKLADNĚNÍ

Motory skladované dobu delší než 30 dnů vyžadují zvláštní postup:

1. Aby nedošlo k tvorbě pryskyřičných usazenin v palivovém systému nebo na základních součástech karburátoru:
 - a) pokud palivová nádrž obsahuje palivo tvořené směsí benzínu s alkoholem nebo éterem, nechte motor běžet, dokud se nezastaví nedostatkem paliva **nebo** b) pokud palivová nádrž obsahuje benzín, nechte motor běžet, dokud se nezastaví nedostatkem paliva nebo přidejte stabilizační přísadu do paliva v nádrži (viz. Seznam součástí. U Vašeho dodavatele je k dispozici jednorázová dávka). Pokud přidáte stabilizační přísadu, nechejte motor běžet několik minut, aby stabilizační přísada prošla karburátorem. Motor pak lze skladovat až 24 měsíců.
2. V ještě teplém motoru vyměňte olej.
3. Demontujte zapalovací svíčky a nalijte do každého válce asi 30 ml (1 unci) motorového oleje. Znovu namontujte zapalovací svíčky a zvolna protáchejte motorem, aby se olej rozprostřel.
4. Odstraňte nečistoty z celého motoru.

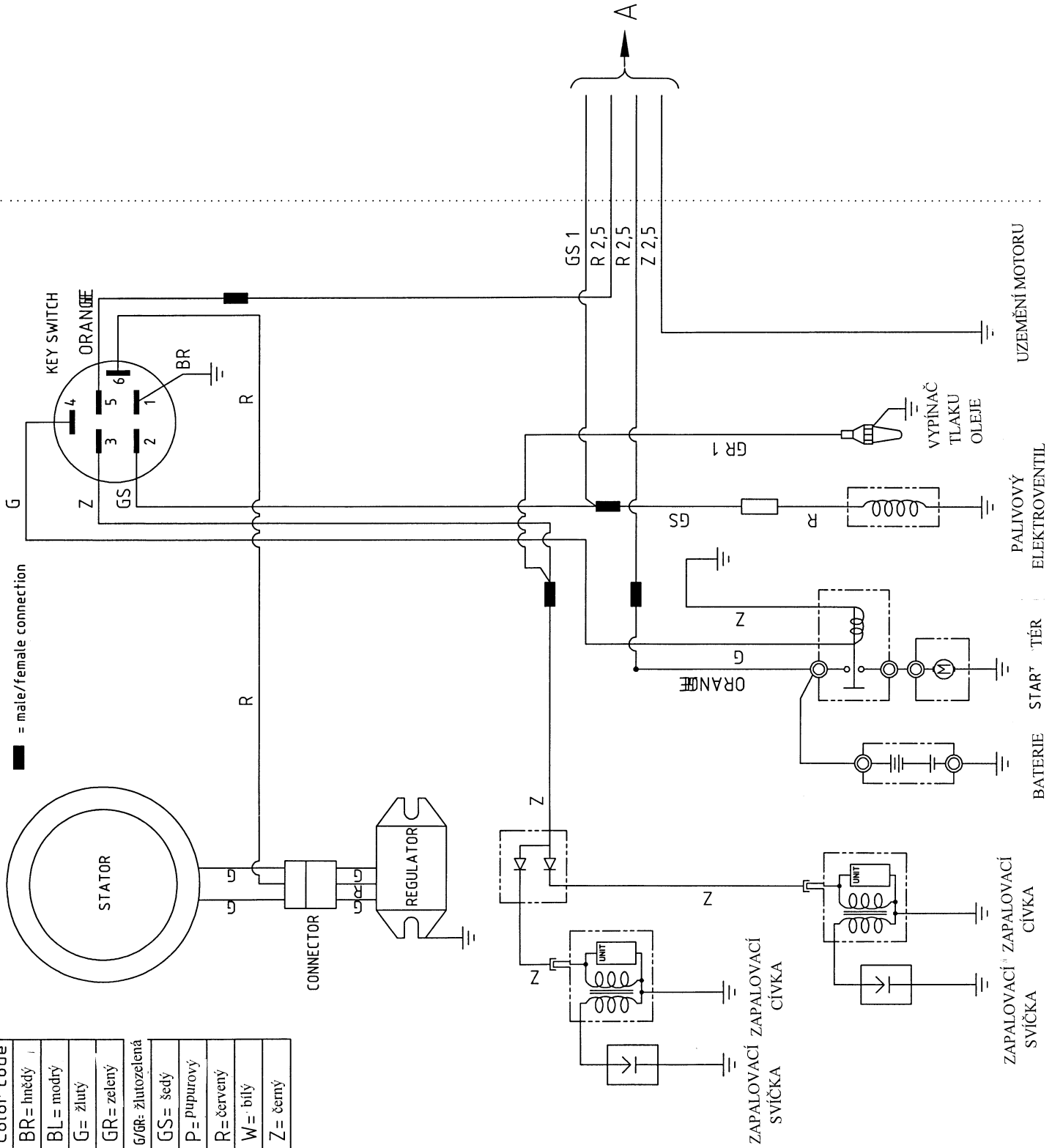
 VÝSTRAHA 	Uskladněte motor v čistém a suchém prostředí, ale NIKOLIV v blízkosti kamen, kotle nebo ohříváče vody, kde se používá trvalý plamínek nebo jakékoliv jiné zařízení, ze kterého by mohla vzniknout jiskra.
---	---

Likvidace stroje

Po skončení životnosti stroje či při vzniku nutnosti stroj zlikvidovat se řiďte platnými zákony o ochraně životního prostředí nebo předejte stroj k likvidaci svému servisu.

Specifikace

Model	EP 20000 TE-VG/LS
Provozní výkon	18,0 kVA / 14,4 kW
Napětí / frekvence	230/400V / 50Hz
Regulace napětí	AVR
Tepelný jistič	ANO
Motor	VANGUARD 31 HP
Palivo	benzín
Startování	elektrické
Objem nádrže	41 l
Max. spotřeba pal.	7 l/hod.
Rozměry DxŠxV	1000x640x720 mm
Hmotnost	210 kg



Color code
BR= hnědý
BL= modrý
G= žlutý
GR= zelený
G/GR- žlutozelená
GS= šedý
P= pupurový
R= červený
W= bílý
Z= černý

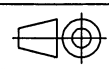
Directory:

Tolerantie:	Materiaal:
-	-

Schaal:
1:2
A4

ELEKTRICKÉ SCHÉMA 12 V pro EP 20000 TE

Rev.datum :	04/11/2005
Ontwerper(s) :	MH
Tekenaar :	MH
Revisor :	MH
Goedkeurder :	HB



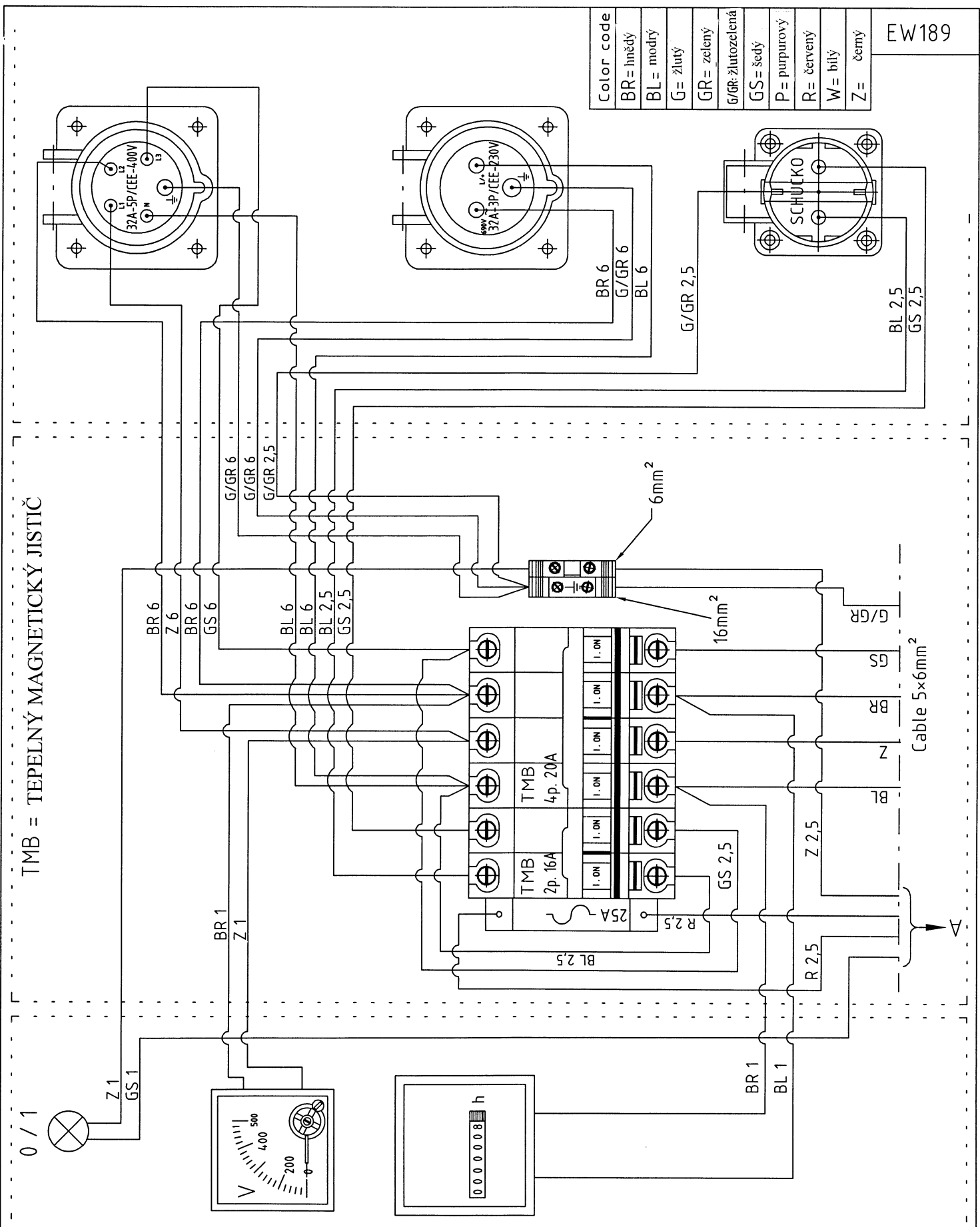
Ontw.dos.nr.:	Art.nr.:
-	914020020



Tek.nr.:	Rev.nr.:
2.2.2.	01

Verzonden :	-
Onderaann. :	

TMB = TEPELNÝ MAGNETICKÝ JISTIČ



Color code
BR = hnědý
BL = modrý
G = žlutý
GR = zelený
G/GR = žlutozelená
GS = šedý
P = purpurový
R = červený
W = bílý
Z = černý

EW189

Directory:

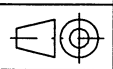
Tolerantie: -
Materiaal: -

Schaal:
1:2.5

ELEKTRICKÉ SCHÉMA 230V-400V
pro EP 2000 TE

Rev.datum : 04/11/2005
Ontwerper(s) : MH
Tekenaar : MH
Revisor : MH
Goedkeurder : HB

A4



Ontw.dos.nr.: -
Art.nr.: 914.020020



Tek.nr.: 1.2 1
Rev.nr.: 01

Verzonden : -
Onderaann. :

ES Prohlášení o shodě

EUROPOWER GENERATORS

ULYSES bvba

IND.ZONE 1019,Tegelrijstraat 175,B-3850 NIEUWERKEREKEN,BELGIUM

potvrzují, že uvedený stroj

značka ...EUROPOWER.....

typ.....EP 20000 TE.....

model

Výrobní číslo

Rok výroby

je v souladu s normou 89/392/CEE /bezpečnost/

je v souladu s normou 73/23/CEE,93/68/CEE
/nízké napětí/

dále v souladu s normami

EN60034(IEC34-1/83),EN50082-1,EN50081,EN55011

.....
Luc Heylands

Generální ředitel

Za distributora v ČR : MECHANIK s.r.o.

Malešická 20a

13000 Praha 3

ČESKÁ REPUBLIKA

seznam autorizovaných servisních středisek provádějících záruční a pozáruční servis micro motorů, 2 taktních motorů, vertikálních a horizontálních jedno a dvouválcových motorů

Briggs & Stratton

duben 2006

seznam autorizovaných servisních	Ulice	Město	PSČ	Tel.	E-mail
Jihočeský					
MIKEŠ - Tomáš Mikeš	J.P.Koubka 16	Blatná	388 01	603 860 858, 383 422 669	mikest@blatna.cz
Agrozet České Budějovice a.s.	U Sirkarny 30	České Budějovice	371 55	387 312 864, 606 648 802	borovka@agrozetcb.cz
Ticha Petr	Nový Dvůr 24	Písek	397 01	382 210 380	alkoservis@seznam.cz
BONAS spol. s r.o.	Sepekov - Staňkov 425	Sepekov	398 51	382 502 525	fara@bonas-cz.cz
František Hák	Na Mýtě 1055	Sezimovo Ústí	391 01	381 263 077, 777 788 350	frantisek.hak@atlas.cz
Mountfield a.s.	Písecká 904	Strakonice	386 01	383 323 760, 724 016 148	servis.48@mountfield.cz
Roman Guichen	Těchoráz	Vyšší Brod	382 73	602 118 106, 380 746 599	servis@avistech.cz
Jihomoravský					
Toninger Jaroslav	Mírová 15	Brno	618 00	548 531 294	toninger_j@volny.cz
Macháček, s.r.o.	nám. Svobody 28	Dřníholec	691 83	519 519 512, 519 519 235	obchod@machacek-drnholec.cz
František Tržil	Nejdecká 608	Lednice na Moravě	691 44	519 340 473	trzil@lednice-trzil.cz
Doležel Petr	Pistovice 29	Pistovice	683 05	517 353 024, 723 053 467	dolezel.stih@tiscali.cz
Mountfield a.s.	Sušilovo nám. 19	Rousínov	683 01	517 370 048, 724 016 115	servis.15@mountfield.cz
Roman Šlancar	Jirřkovic 15	Šlapanice	664 51	603 469 867, 544 243 473	r_slancar@volny.cz
Jan Holý, Agroservis	Vémyslice 275	Vémyslice	671 42	515 323 451	holyagro@volny.cz
Karlovarský					
Variant s.r.o.	Mánesova 19	Cheb	350 02	602 324 391, 354 434 549	variantch@quick.cz
Karel Hamrla	Jáchymovská 27	Karlovy Vary	360 04	777 780 213, 353 224 513	kh.stih@worldonline.cz
BESTO PRO s.r.o.	K.H.Borovského 2141	Sokolov	356 05	603 366 656, 352 605 429	prodejna@bestopro.cz
Královeshradecký					
Kerhart František	Černilov 507	Černilov	503 43	495 431 358, 603 437 445	frantisek.kerhart@cmail.cz
STAVIS	Havličkova 222	Česká Skalice	552 03	491 453 960	stavis.cs@tiscali.cz
AB profi s.r.o.	Koněvova 199	Jičín	506 01	602 303 359, 493 525 565	ab-profi@quick.cz
VAJA s.r.o.	Štikov 125	Nová Paka	509 01	493 722 952, 605 262 140	vaja@vaja.cz
Agrico s.r.o.	Čapkova 802	Týniště nad Orlicí	517 21	494 372 038	agrico-sro@agrico-sro.cz
Liberecký					
Martin Bartoš Nářadi	Svatopluka Čecha 25	Fřýdlant v Čechách	464 01	482 312 485	naradi.bartos@iol.cz
Martin Bartoš Nářadi	Cidilinská 138	Liberec 15	460 15	485 152 770, 724 050 392	naradi.bartoslbc@quick.cz
Moravskoslezský					
Mountfield a.s.	Ostravská 1812	Hlučín	748 01	595 042 636, 724 016 118	servis.18@mountfield.cz
AGROCAR s.r.o.	Česká 685	Kopřivnice	742 21	556 802 752	info@agrocar.cz
Lignus Frydek-Místek s.r.o.	Pražmo 166	Pražmo	739 04	558 692 206, 558 692 942	prazmo@lignusfm.cz
Aleš Otáhal, AT Servis	Areál ZD Slavkov	Slavkov u Opavy	747 57	602 725 416	otahal.ales@volny.cz
Petr Pěgrimek	Dlouhá 313	Těrlícko	735 42	606 423 722, 596 423 464	p.pegrimek@seznam.cz
Olomoucký					
Ing. Kamil Daniš - DAVAZ TECHNIK	Dr. M. Tyrše 101	Horní Moštěnice	751 17	602 561 585, 581 224 102	davaztechnik@cbnet.cz
Mountfield a.s.	Velkomoravská 50	Olomouc	779 00	585 433 520, 724 016 136	servis.36@mountfield.cz
SITTA K+M s.r.o.	Bukovany 98	Olomouc	772 02	585 351 730, 603 514 413	sittak@volny.cz
Mountfield a.s.	Lipnická 6750/12	Přerov	750 00	581 735 417, 724 016 117	servis.17@mountfield.cz
Pardubický					
Živa zemědělská obchodní, a.s.	Kláštevec n.Orl. 164	Kláštevec n.Orl.	561 82	465 637 385, 728 683 848	obchod@ziva.cz
Mountfield a.s.	Komenského nám. 1052	Litomyšl	570 01	461 613 077, 724 016 126	servis.26@mountfield.cz
KERKA s.r.o.	Fáblovka 518	Pardubice	533 52	466 647 586	kerka@iol.cz
Mountfield a.s.	Staré Čivice 215	Pardubice	530 06	466 971 532, 724 016 116	servis.16@mountfield.cz
Vladimír Kostelecký	Spojil 65	Pardubice	530 02	602 827 815, 466 262 032	vladimir.kostelecky@quick.cz
Suchochleb Luboš	Pražská 4	Přelouč	533 16	466 946 127, 602 953 264	lubos.suchochleb@tiscali.cz
Plzeňský					
Martin Kocum	5.května 137/IV	Klatovy	339 01	376 315 170	kocum@investtel.cz
MIKEŠ - Tomáš Mikeš	Cukrovarská 6	Plzeň	301 33	602 153 447, 377 325 881	mikest@blatna.cz
Průcha mot. nářadí	Voňšovská 1224	Sušice	342 01	376 528 940	naradi.prucha@tiscali.cz
Praha					
NOBUR s.r.o.	Čermokostecká 351	Praha 10	102 00	272 706 768	paha@nobur.cz
Údržba zeleně S.P.S. s.r.o.	Černičná 686	Praha 9	198 00	266 610 070	prodejna@udrzbazelene.cz
KOBRAS s.r.o.	Chlumická 1502/21	Praha 9-Kyje	198 00	281 915 780	brunner.radek@kobras.cz
Středočeský					
Zálesák s.r.o.	Táborská 2146	Benešov	256 01	317 721 403, 602 461 712	zalesak@abnet.cz
Petr Hora GPS	Pízeňská 184	Cerhovice	267 61	311 577 006	profigarden@atlas.cz
Agromak ND s.r.o.	Lidická 155	Jeneč	252 61	233 900 032, 602 427 809	briggs@agromaknd.cz
Mountfield a.s.	Mírové náměstí 85	Jesenice u Rakovníka	270 33	313 599 240, 724 016 113	servis.13@mountfield.cz
Mountfield a.s.	Všechromy	Praha - dálnice D1	251 63	255 704 333, 724 016 311	servis@mountfield.cz
J + A Křapáčkovi	Dobřečovická 438	Přunovice	252 43	267 750 412, 602 619 578	jiri.krapacek@quick.cz
Javo - Vodrážka	Nábřeží T.G.M. 2473	Rakovník	269 01	313 517 473	javo@orinet.cz
Promat spol.s r.o.	Hlavní 38	Tuchoměřice	252 67	220 951 010	promattu@quick.cz
Ústecký					
KIS plus, a.s.	Želetická 305/3	Litoměřice	412 01	416 715 532, 416 715 511	pavel.prochazka@kisplus.cz
Kamil Krejza	Jiráskova 878	Litvínov	436 01	476 731 297, 603 277 844	david@krejza.cz
Mountfield a.s.	Prókopa Holého 197	Terežín	411 55	416 782 460, 724 016 104	servis.04@mountfield.cz
LEMER s.r.o.	Moskevská 42	Usťí nad Labem	400 01	475 209 142, 602 155 917	m.mervat@volny.cz
Secom, Mgr. Milan Milřait	Žiřkovo nám. 75	Žatec 1	438 01	777 320 785, 415 711 351	secomztc@atlas.cz
Vysočina					
Milan Milřichovský - MAT	Pražská 2495	Havlíčkův Brod	580 01	602 392 021, 503 420 002	milan.milřichovskyy@mat.cz
Mountfield a.s.	Na Městečku 296	Nové Veselí u Zďáru n.Sáz.	592 14	566 667 122, 724 016 112	servis.12@mountfield.cz
Zlínský					
Horák Zdeněk	Kolčín 125	Holešov	769 01	603 376 323, 573 398 686	horade@quick.cz
Radomil Kotek	Broskavová 4134	Kroměříž	767 01	602 781 627, 573 343 438	rkotek@cbbox.cz
Staveko, s.r.o.	Sokolovská 115	Uherské Hradiště	686 01	572 570 060, 603 496 661	prodejna@staveko-uh.cz
František Žizka	Na dědině 164	Uherské Hradiště-Věsky	686 01	572 578 709	zizka.group@quick.cz
Antonín Supler	Zubří 261	Zubří	756 54	571 658 001	supler@iol.cz